

REUNION REGULIERE

VILLE DE RICHIBUCTO

Le 14 septembre 1992

L'ouverture officielle de la réunion régulière de la Ville de Richibucto prend place à 19h15.

Présent sont :Maire Gary Fontaine, Conseillers; Maurice Richard, Yvon J. W. Richard, Gordon Reidpath et Michel Gallant. Jean-Paul Mazerolle, Administrateur et Lucille Sawyer, Secrétaire.

Maire Fontaine préside la réunion.

Maire Fontaine a lu la prière du conseil.

92-123

Il fut proposé par le conseiller Reidpath que l'ordre du jour soit adopté avec l'addition suivante :

Article 9, section (vi) – Affichage en français

Article 9, section (vii) – Location de glace

Article 9, section (viii) – Poteau de drapeau

Article 9, section (ix) – Pont Payant

Article 9, section (x) – Réunion semi-annuelle – Association des villes du N. – B.

Appuyé par le conseiller Y. Richard. Motion adoptée.

92-124

Il fut proposé par le conseiller Y. Richard que les procès-verbaux de la réunion du 10 août 1992 soit adopté tels que présentés. Appuyé par le conseiller M. Richard. Motion adoptée.

AFFAIRES DECOULANT DES PROCES-VERBAUX

Maire Fontaine s'informa auprès de l'administrateur si la lettre à M. André Guimond avait été envoyée. L'administrateur informa le conseil que la lettre avait été envoyée mais qu'il n'avait reçu aucune réponse.

Conseiller Reidpath s'informa auprès de l'administrateur si le camion demi-ton avait été peinturé. L'administrateur informa le conseil que le travail a été accompli.

CORRESPONDANCE

Lettre – de Hon. Jane Barry, Ministre de l'Environnement indiquant que les inspecteurs de leur bureau effectue actuellement un enquête sur le problème concernant la contamination, par l'essence, de la source d'approvisionnement sur la rue Main a été lue pour fins de renseignements.

Lettre – de Mme Cécile Grenier indiquant que M. Irénée Richard a un tuyau de vidange de 6" sur sa propriété qui va directement dans sa propriété a été lu. Le conseil a conclu que l'administrateur communique avec M. Richard pour discuter de cette situation et essayer de rectifier ce problème. Aussi, le conseil a conclu qu'une lettre soit envoyée à Mme Grenier indiquant que sa recommandation sera rapportée lorsque le Plan Municipal de la Ville de Richibucto sera révisé.

Lettre – de la Santé et Services communautaires concernant la propriété de Mme Dorothy Kelly a été lue pour fins de renseignements.

Lettre – de M. Wilfred Rousell informant le conseil que la réunion annuelle du Congrès Mondial Acadien sera dans la Péninsule Acadienne l'année prochaine. Il invite les municipalités de la région du Sud-Est à cette réunion dans le but de visiter les municipalités de la Péninsule Acadienne.

Lettre - du Congrès Mondial Acadien informant le conseil qu'un nouveau vin a été mis sur le marché afin de faire la promotion de l'événement a été lue pour fins de renseignements.

Lettre – de Hon. Marcelle Mercereau, Ministre des municipalités, Culture et Habitation informant le conseil sur le règlement concernant l'ouverture des magasins a été lue pour fins de renseignements.

Lettre – de Mme Nanciellen Davis avisant le conseil qu'elle sera dans notre région pour deux mois afin de faire des recherches sur les familles du 19^{ième} siècle a été lue.

Le conseil a conclu que l'administrateur communique avec l'Association Touristique de Kent afin de recevoir une liste des familles de pension à Richibucto.

Lettre – de CFDMM informant le conseil d’un séminar sur “Evaluation de la performance pour les gouvernements municipaux” qui aura lieu le 30 septembre et le 1^{er} octobre 1992 au Collège communautaire à Dieppe a été lu pour fins de renseignements.

Lettre – du Comité de la Journée mondiale de l’alimentation demandant au conseil de faire un lever de drapeau le 16 octobre 1992 a été lue.
Cette lettre a été référée à Mme Theresa White, coordinatrice / secrétaire du “Kent County Community Volunteer Action Food Banks” à Richibucto.

Lettre – de la commission des licences et permis d’alcool indiquant que la commission tiendra une audience concernant la demande de licence d’alcool de M. Gerald A. Roy Ltée. Le 10 septembre à Fredericton a été lue pour fins de renseignements.

Aussi, Maire Fontaine informa le conseil qu’il avait reçu les résultats de l’audience aujourd’hui et que la commission avait accepté la demande.

Lettre – du Congrès Mondial Acadien demandant au conseil de faire part du “Club 1755”. La contribution est de \$1,755.00.
Cette lettre a été référée à la réunion régulière du mois de novembre.

Lettre – de Mme Angela Robichaud demandant au conseil que sa propriété située à 98, rue Main soit rezonée de commercial à résidentiel a été lue.
Le conseil a conclu que la demande soit référée à la Commission d’aménagement de Kent pour recommandation.

Lettre – de l’Église du Plein Evangile remerciant le conseil de leur avoir donné l’autorisation d’utiliser le stationnement du terrain de balle a été lue pour fins de renseignements.

LES FACTURES SONT PRESENTES POUR PAIEMENT

Jean-Paul Mazerolle	945.48	Hostess Frito-Lay Co.	74.54
Lucille Sawyer	612.54	Publicité 3000 Ltée.	752.91
Jeanne Gaudet	612.54	Energie NB Power	717.91
Sean Sullivan	769.23	Star Industries Ltd.	146.90
Blaine Collette	632.89	Con-0-Lab Ltd.	128.34
Ronald Guimond	588.60	Kent North San. Landf.	1,084.57
Ronald Guimond	67.00	Northumberland Co-Op	339.12
Paul-Emile Boudreau	759.44	Arctic Ice Co.	230.00
Roger Robichaud	592.92	H. J. Cormier Lumber	140.00

Eugene Babineau	425.12	Kent Bonbons Ltd.	108.87
Karen Bourgeois	425.12	Cartier Co-Op Ltd.	348.47
George LeBlanc	425.12	Les Editions Kent	71.90
Steven LeBlanc	383.69	Ministère des Finances	33.34
Paul C. Richard	383.69	Energie NB Power	3,007.38
Bernice Gallant	410.94	Rec. Gen. for Canada	300.21
Geneviève Paquette	383.69	Burden's Service System	124.00
Lynn Fontaine	383.69	Minister of Finance	301.84
Alda Maillet	100.00	Minister of Finance	258.60
Jean-Paul Mazerolle	945.49	G. L. Caissie Ltd.	1,655.00
Lucille Sawyer	595.01	Northumberland Co-Op	16.73
Jeanne Gaudet	595.01	Hostess Frito-Law	76.44
Sean Sullivan	746.60	NB Tel	283.20
Blaine Collette	614.74	Energie NB Power	3,154.84
Ronald Guimond	636.72	MacDonald Pav. & Constr.	1,108.47
Paul-Emile Boudreau	739.57	Traf-Signs Ltd.	45.46
Roger Robichaud	592.92	Aline Flower Boutique	83.25
Eugene Babineau	426.37	Sansom Equipment Ltd.	184.85
Karen Bourgeois	390.38	Arctic Ice Co. Ltd.	138.00
Georges LeBlanc	426.37	Raymond Poirier	10,316.59
Steven LeBlanc	383.69	G. L. Caissie Ltd.	288.24
Paul C. Richard	383.69	Homecard	146.94
Bernice Gallant	410.94	G. L. Caissie Ltd.	545.95
Geneviève Paquette	383.69	Irving Oil Ltd.	517.16
Lynn Fontaine	383.69	Metalfab Ltd.	81.66
Alda Maillet	100.00	Con-0-Lab Ltd.	32.79
NB Mun. Empl. Pension	1,201.68	NB Tel	545.21
Assumption Mutual Life	832.45	Coca-Cola Bottling	585.54
Rec. Gen. for Canada	9,292.60	H. J. Cormier Lumber	70.00
Ben's Ltd.	30.06	Cook Nook	85.20
Studio Baie	178.15	Colpitts the Stationer	18.98
Michel L. Gallant	35.00	Westurn Ind. Ent.	105.53
Maurice Richard	35.00	Comm. D'Aménagement	3.03
Gary Fontaine	130.00	Kent Bonbons Ltd.	61.38
Gordon Reidpath	68.15	Northumberland Co-Op	317.17
Yvon J. W. Richard	35.00	Ben's Ltd.	10.02
Northumberland Co-Op	566.72	CN Real Estate	321.00
Kent Bonbons	116.61	Yvon J. W. Richard.	55.00
Richibucto Motors (1970)	330.66	Gordon Reidpath	35.00
Kent Trophies	18.80	Maurice Richard	35.00
Colpitts the Stationer	66.49	Michel Gallant	35.00
Chester Elward Electric	587.43	Challenge "92"	429.07

Richibucto 5 to \$1.00	6.63	Chester "92"	34.24
Cook Nook	9.99	NB Tel	283.20
Inland Oil	1,563.31	Rec. Gen. for Canada	323.21

92-125

Il fut proposé par le conseiller Reidpath que les factures présentées soient payées. Appuyé par le conseiller M. Richard. Motion adoptée.

AFFAIRES NON-TERMINEES

Arrêté de Circulation

L'administrateur informa le conseil que le Ministère des Transports avait complété leur deuxième inspection concernant le changement de vitesse sur la rue Main. Selon le ministère, une vitesse de 70 km dans cette zone est raisonnable. Le conseil a conclu que l'administrateur et le conseiller M. Richard vérifie la possibilité de construire une autre voie pour les autos qui vont à Rexton à l'intersection du chemin du Parc Jardine et rue Main.

L'administrateur s'informa si le conseil avait décidé la longueur de la zone pour le stationnement sur la rue Main "Limite de deux heures". Le conseil a suggéré de la rue River Drive à la rue Court mais que l'administrateur vérifie avec la Chambre de Commerce.

CN Immeubles

L'administrateur informa le conseil que M. Biggs du CN Immeubles lui avait téléphoné concernant les terrains du CN dans les limites de Richibucto. M. Biggs indiqua que le CN est présentement en train de faire une évaluation de tous leurs terrains dans le Nouveau-Brunswick. M. Biggs communiquera avec la municipalité dans environ trois mois.

AFFAIRES NOUVELLES

Prêt – Département de Pompier

L'administrateur informa le conseil que le chef pompier fait une demande d'un prêt de \$4,000.00 pour l'achat d'un "Jaws of Life" si les fonds nécessaires pour cet équipement n'ont pas été ramassés.

92-126

Il fut proposé par le conseiller Reidpath que l'on autorise un prêt de \$4,000.00 pour l'achat du "Jaws of Life" si nécessaire. Appuyé par le conseiller Y. Richard. Motion adoptée.

Nettoyage de Trottoirs

92-127

Il fut proposé par le conseiller Gallant que l'on achète un "Trackless MT" pour nettoyer les trottoirs durant les mois d'hiver pour un montant de approximative de \$57,000.00. Le conseil a conclu que l'administrateur fait la demande auprès du Commissionnaire des Municipalités pour l'autorisation d'utiliser la réserve pour remplacement d'équipement. Appuyé par le conseiller Y. Richard. Motion adoptée.

Parcel de Terre sur la rue Main

Maire Fontaine informa le conseil que les gens d'affaires de la région étaient intéressés dans l'achat du terrain de la municipalité situé au coin de la rue Main et Cartier Boulevard pour y installer une franchise internationale.

92-128

Il fut proposé par le conseiller Y. Richard que fasse évaluer ce terrain et par la suite aller à la soumission. Appuyé par le conseiller Gallant. Motion adoptée.

Coordinateur de l'Organisation des Mesures d'Urgence

Le conseiller a conclu que Paul-Émile LeBlanc soit nommé comme notre coordinateur sur le comité. Conseiller Gallant communiquera avec M. LeBlanc.

Chambre de Commerce

Maire Fontaine informa le conseil que la Chambre de commerce et le B. I. A. demande une contribution de \$150.00 envers les dépenses d'un conférencier de Fredericton afin qu'il puisse assister au banquet de l'entrepreneur de l'année qui aura lieu au Pays de la Sagouine à Bouctouche.

92-129

Il fut proposé par le conseiller Gallant que l'on fasse une contribute de \$150.00. Appuyé par le conseiller Y. Richard. Motion adoptée.

Affichage en Français

Maire Fontaine informa le conseil que la S.A.A.N.B. va entreprendre une campagne pour la promotion d'affichage en français. Le lancement officiel de cette campagne aura lieu le 29 octobre 1992 à Shédiac. Le S.A.A.N.B. demandant l'appui du conseil afin de réussir leur but. Maire Fontaine a indiqué que le conseil doit encourager les commerces locaux de faire la promotion dans les deux langues officielles.

Location de Glace

92-130

Il fut proposé par le conseiller Y. Richard que l'on augmente la location de la glace de \$175.00 à \$80.00 par heure. Appuyé par le conseiller Reidpath. Motion adoptée.

92-131

Il fut proposé par le conseiller Y. Richard que les heures de glace utiliser par le hockey mineur soit au taux de \$45.00 de l'heure le dimanche comme pendant la semaine à condition qu'il maintienne les mêmes heures qu'auparavant. Appuyé par le conseiller M. Richard. Motion adoptée.

Poteaux pour Drapeau

Le conseil a conclu d'installer trois poteaux sur l'Hôtel de ville municipal afin d'éviter la disparition de nos drapeaux.

Association des Villes du N.-B. – Réunion Semi Annuelle

Le conseil a conclu de faire une rencontre avec M. Yvon Gautreau afin de se préparer pour la réunion qui aura lieu à Richibucto les 6, 7 et 8 novembre 1992.

RAPPORT DES COMITES

Loisirs, Tourisme et Patrimoine – Le rapport a été présenté. Conseiller Y. Richard informa le conseil que les revenus du Parc Jardine ont déminués d'environ 11 % cette année. Il a aussi informé le conseil que la prochaine réunion du congrès Mondial Acadien aura lieu le 20 septembre 1992 à l'école Soleil Levant.

92-132

Il fut proposé par le conseiller Y. Richard que le rapport soit accepté tel que présenté. Appuyé par le conseiller Gallant. Motion adoptée.

Protection – Le rapport de police a été présenté indiquant un total de 132 plaintes durant le mois d'août/92.

Le rapport de feu a été présenté indiquant un total de un appel totalisant 11 heures durant le mois d'août/92.

Conseiller Gallant informa aussi le conseil qu'il a reçu à l'application de M. Marc Vautour pour devenir un pompier volontaire.

92-133

Il fut proposé par le conseiller Gallant que les deux rapports et l'application de M. Vautour soient adoptés tels que circulés. Appuyé par le conseiller Reidpath. Motion adoptée.

Transport et Égouts – Le rapport a été présenté. Conseiller M. Richard informa le conseil que les soumissions pour les "gurb & gutter" et trottoirs ont paru dans le journal. Le travail devrait commencer bientôt.

92-134

Il fut proposé par le conseiller M. Richard que le rapport soit adopté tel que présenté. Appuyé par le conseiller Y. Richard. Motion adoptée.

Finance – Le rapport a été présenté. Conseiller Reidpath indique le budget total semble regarder assez bien.

92-135

Il fut proposé par le conseiller Reidpath que le rapport soit adopté tel que circulé. Appuyé par le conseiller Gallant. Motion adoptée.

Développement Communautaire et permis de construction – Le rapport a été présenté. Conseiller Reidpath indique que le développement du du projet de “Weldon Creek” semble aller assez bien.

92-136

Il fut proposé par le conseiller Reidpath que le rapport soit accepté tel que présenté Appuyé par le conseiller M. Richard. Motion adoptée.

Relation Publique – Le rapport a été présenté. Maire Fontaine informa le conseil que M. Robert LeBlanc, Gérant de la Co-Opérative Cartier Ltée. A été choisi le Gérant de l’Année par la Commission Économique de Kent. Maire Fontaine a conclu que l’on envoie une lettre félicitant M. LeBlanc.

92-137

Il fut proposé par le conseiller Gallant que le rapport soit accepté tel que présenté. Appuyé par le conseiller Y. Richard. Motion adoptée.

92-138

Conseiller Gallant propose l’ajournement à 21h20.

Jean-Paul Mazerolle
Administrateur